

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ
НАРОДОВ ВОСТОКА

XIV ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ ИО ИВ АН СССР

(доклады и сообщения)

декабрь 1978 г.

Часть I

Издательство "Наука"
Главная редакция восточной литературы
Москва 1979

21 New History of Chitral, p.167.

22 Там же, с.168; Дюранд, Созидание границы, с.46-47;
Biddulph, Tribes, p.63.

23 Там же, с.66.

24 В двух работах У.А.Рустамова (Пригиндукушские княжества, с.14; Колониальная политика Англии и захват княжества Читрал в 1892-1895 гг., - сб. Труды ИВ АН УзССР, вып. 4, Ташкент, 1956, с.15) приведены цифровые данные, характеризующие систему налогообложения в Читрале, но отсутствие ссылки на источник этих сведений затрудняет их использование.

А.Г.Луцдин

ЭЛЕМЕНТ ^с В ЮЖНОАРАБСКИХ ИМЕНАХ: ИМЯ БОГА ИЛИ ТЕРМИН РОДСТВА ?

Имена собственные все чаще используются как источник в лингвистических, исторических и культурно-исторических исследованиях. Особенно большое значение они имеют для тех стран и периодов, в которых преобладают письменные источники документального или эпиграфического характера, в том числе - и для древней Южной Аравии.

Изучение южноаравийской ономастики находится в выгодном положении: оно обеспечено полным справочником имен,¹ который, несмотря на некоторые недостатки,² делает ономастический материал легко обозримым и доступным. Общих исследований этого материала до сих пор нет, между тем как статьи, посвященные частным вопросам, уже принесли весьма важные результаты - например, впервые выделены в южноаравийской эпиграфике формы местоимений первого лица.³

Чисто консонантный характер южноаравийской письменности чрезвычайно затрудняет интерпретацию южноаравийских имен: лишённые контекста сочетания знаков становятся многозначными и для выбора одного из возможных вариантов необходимо создать

искусственный контекст, исходя из всего материала южноаравийской ономастики. В частности, без такого контекста невозможно понять значение частого элемента C_m : имя нарицательное "дядя (по отцу)" или собственное имя катабанского бога луны — $C_{Амма}$. Это слово как имя божества было распространено только в одном из государств древнего Йемена, в Катабанае. Поэтому выбор того или иного варианта имеет важное историческое и культурно-историческое значение.

В общем контексте ономастики древнего Йемена оба значения слова C_m представляются равно возможными: среди южноаравийских теофорных имен встречаются как имена, образованные от собственного имени божества (собственно теофорные): $h_yw^C_{ttr}$, $s^C_{dt'lb}$, $rbbnst^C_m$, $rbšms$ и т.п., так и "анонимные", где имя божества заменяется именами нарицательными: $'bkrb$, $h_l'mr$, $ddšbm$, $dr'lb$, $ukrbmlk$, $mlkwqh$ и т.д.

Представляются возможными два способа определить значение элемента C_m . Первый — выделить параллельные элементы, с которыми он коррелируется. Так, сравнивая собственные имена $'bkrb$, $'hkrb$, $dkrb$, h_lkrb и C_mkrb , где C_m заменяется именами $'b$ "отец", $'h$ "брат", dd "дядя (по отцу)" и h_l "дядя (по матери)", можно установить его значение как термина родства, а сравнивая имена $s^C_{dšms}$, $s^C_{dt'lb}$, $s^C_{d^C_{ttr}}$, s^C_{dwd} , $s^C_{d^C_m}$, где он заменяется именами богов Шамс, Та'лаб, $C_{Астар}$ и Вадд, — как имени бога.

Второй путь — выделить географическую область употребления элемента C_m : если он встречается только в катабанских надписях, в области почитания бога $C_{Амма}$,⁴ его следует понимать как собственное имя бога. Напротив, если этот элемент встречается в Саба или в Ма $C_{ине}$, где бог луны почитался под другими именами, или даже в Саба, Ма $C_{ине}$ и Катабанае, то его следует толковать как термин родства. Сравнение результатов, полученных этими двумя способами, позволит прийти к надежным выводам.

Известно около 90 южноаравийских имен, включающих элемент C_m . Он может употребляться как в препозиции: $C_m'ns$, $C_m'mn$, $C_m dhr$ и т.д. (около 60 имен, что составляет две трети случаев), так и в постпозиции: $'l^C_m$, $'ws^C_m$, $h_yw^C_m$ и т.д. (около 30 имен, составляющих треть случаев). Рассмотрим оба способа употребления отдельно.

В постпозиции элемент C_m коррелируется в большинстве случаев с собственными именами богов: C_{ttr} (чаще — апокоширо-

ванная форма c_{tt}), $\check{y}ms$, $t'lb$, $nsrm$, $wd(m)$ и т.д. или с неясным элементом 'l. Имена нарицательные в постпозиции встречаются крайне редко: засвидетельствованы лишь два таких элемента, 'b "отец" и mlk "царь". При этом 'b в постпозиции встречается лишь в шести именах,⁵ тогда как в препозиции — более чем в пятидесяти.⁶ Да и из этих шести имен лишь $yd^{c'b}$ — частое имя, тогда как все остальные известны только по одному — двум, максимум пятишести упоминаниям ($wd'b$).

Элемент mlk в постпозиции встречается несколько чаще, но и для него большинство упоминаний относится к специфическому типу имен, образованных по схеме имперфект+имя ($ydrhmlk$, $ydmalk$, и т.д.). Если же выделить этот способ образования, то останется только пять имен с элементом mlk в постпозиции,⁷ причем все это — редкие имена, известные лишь по одному—двум упоминаниям.

Таким образом, мы приходим к выводу, что в южноаравийских теофорных именах в качестве последнего элемента употребляются обычно собственные имена богов, тогда как имена-заменители встречаются крайне редко. Соответственно и элемент c_m в постпозиции, по всей вероятности, следует понимать как собственное имя божества.

Обратимся к району употребления элемента c_m в постпозиции. В настоящее время известно тридцать имен с этим элементом;⁸ из них 22 встречаются только в Катабане: l^{c_m} , $'ws^{c_m}$, $'mt^{c_m}$, gm^{c_m} , hny^{c_m} , $s^{c'd^{c_m}}$, $\check{y}rg^{c_m}$, $y\check{y}rh^{c_m}$, $\check{y}kr^{c_m}$, lb^{c_m} , $nb\check{y}^{c_m}$, $hwkn^{c_m}$, b^{c_m} , rb^{c_m} , hn^{c_m} , $r'b^{c_m}$,⁹ mrt^{c_m} ,¹⁰ mqn^{c_m} ,¹¹ $y\check{y}r^{c_m}$,¹² rd^{c_m} (Ja 1507, 1508), kwu^{c_m} (Ja 2397) и swu^{c_m} (Ja 2431a);¹³ четыре — засвидетельствованы и в сабейских, и в катабанских надписях: yqn^{c_m} , lhy^{c_m} , hwf^{c_m} , $'b^{c_m}$ ¹⁴ и еще три — только в сабейских: ydn^{c_m} , dhr^{c_m} mrs^{c_m} .

Три имени, не засвидетельствованные в Катабане, известны каждое по одному упоминанию: dhr^{c_m} — Ist. 7630,5; mrs^{c_m} — Ja 665,10; ydn^{c_m} — СГН 552,1. Это может объясняться любой случайностью, от неверного чтения текста до неверной интерпретации имени. Таким образом, можно считать, что имена с компонентом c_m в постпозиции — либо чисто катабанские (22, т.е. больше 70%), либо катабанские, встречающиеся также в сабейских надписях (5, т.е. меньше 20%). Три имени из пяти, встречающихся в двух диалектах — $'b^{c_m}$, lhy^{c_m} и hwf^{c_m} — частые катабанские имена, лишь в единичных случаях встречающиеся в сабейских

надписях. Значительная часть таких упоминаний относится к надписям из Радмана, катабанской области, в которой уже с I в. н.э. в надписях употреблялся сабейский язык, хотя и сохранялось почитание Amma (см., например, надпись Ja 2863, содержащую имена hwf^{cm} и rb^{cm}). Следовательно, имена с cm в постпозиции можно рассматривать как катабанские имена, лишь случайно проникающие в сабейские надписи. Район употребления этого элемента совпадает с районом почитания бога луны Amma и соответственно элемент следует толковать как собственное имя бога луны — Amma .

Таким образом, и первый, и второй способ одинаково показывают, что элемент cm в постпозиции обозначает собственное имя катабанского бога луны Amma .

В препозиции элемент cm коррелирует с именами-заменителями, преимущественно — с терминами родства: 'b, 'h, dd, hl, и с неясным элементом 'l. См., например, близкие имена 'bkrb — 'hkrb — 'lkrb — hkrb — ddkrb — cmkrb — mlkkrb¹⁵ или 'bšbm — hšbm — dšbm — cmšbm ¹⁶ и т.д. Напротив, собственные имена богов в препозиции в южноаравийской ономастике не встречаются. Лишь в ма^синской надписи M 392, 38–39 упомянуто имя $\text{šms}^{\text{c}}\text{ly}$, но его носит иеродула из Газы.¹⁷ Таким образом, элемент cm в препозиции, видимо, следует рассматривать как термин родства.

Известно около шестидесяти имен с компонентом cm в препозиции;¹⁸ в их числе имеется много частных имен: cmkrb , $\text{cm}^{\text{c}}\text{yt}^{\text{c}}$, $\text{cm}^{\text{c}}\text{ns}$ и т.д. Распределение этих имен по диалектам сильно отличается от имен с cm в постпозиции. Лишь около 30% из них является собственно катабанскими и не встречается в других диалектах, причем из них только три относятся к частым: $\text{cmw}^{\text{c}}\text{tn}$, $\text{cmw}^{\text{c}}\text{sl}$ и $\text{cm}^{\text{c}}\text{ly}$.¹⁹

Несколько более 20% имен общи для катабанского и одного или нескольких других диалектов; среди них много частных: $\text{cm}^{\text{c}}\text{ns}$, $\text{cm}^{\text{c}}\text{dhr}$, cmkrb , $\text{cm}^{\text{c}}\text{yt}^{\text{c}}$, $\text{cm}^{\text{c}}\text{yd}^{\text{c}}$ и т.д., причем частота их употребления в разных диалектах примерно одинакова.

Более 40% имен с компонентом cm в препозиции не встречается в катабанских надписях; иногда они являются частыми в других диалектах. Таковы ма^синские имена cmrt^{c} 20 и $\text{cm}^{\text{c}}\text{sm}^{\text{c}}$, сабейские $\text{cm}^{\text{c}}\text{mr}$, $\text{cm}^{\text{c}}\text{šfq}$ и $\text{cm}^{\text{c}}\text{hr}$.

Имена с элементом cm в препозиции были распространены во всей Южной Аравии, не ограничиваясь областью, где бог луны почитался под именем Amma . Следовательно, элемент cm в таких именах имеет значение термина родства — "дядя (по отцу)".

Значение элемента C_m в южноаравийских теофорных именах четко определяется схемой построения имени. В препозиции C_m является термином родства, в постпозиции – именем бога. Этот вывод имеет большое значение не только для атрибуции надписей неизвестного происхождения, но и для более точной характеристики взаимных отношений между различными народами древнего Йемена.

I G.L.Harding, *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions*. Toronto, 1971 (В дальнейшем – Harding).

2 См. рец.: А.Г.Лундин, *Визр XXX*, 1973, p.284-288; J.Ryckmans, "Le Muséon", 86, 1973, p.543-547; J.B.Gruntfest, *JAOS*, 94, 1974, p.496-499.

3 J.Ryckmans, *First Evidence on a Form of the First Person in the Old South Arabian Inscriptions*. *PSAS*, 5, 1975, p.61-64.

4 Область почитания $\text{C}_{\text{Амма}}$ не во все периоды истории ограничивалась Катабаном; она охватывала также области Химйар и Радман, отделившиеся от Катабана уже в I в. н.э.

5 См. имена $\text{dd}'b$, $\text{sbh}'b$, $\text{wd}'b$, $\text{wqh}'b$ и $\text{yd}'b$ (Harding, см. под). См. также катабанское имя $\text{dr}'b$ в надписи *JI 3I*, 2.

6 Harding, p.7-8.

7 $'bmlk$, $'lmlk$, $\text{C}'bdmlk$, $\text{C}'bdmlkn$, $\text{C}'sqmlk$ (Harding, см. под).

8 Г.Хардинг отмечает также имена $\text{srg}'m$ и $\text{sm}'m$. Первое из них – не собственное имя, а фраза – "сообщил оракул $\text{C}_{\text{Амма}}$ ", ошибочно написанная без словоразделителя (см. А.Лундин, Катабанская сакральная надпись *RES 3II*. – *ВДИ*, № 3, 1976, с.21), а второе, как убедительно показал В.Мюллер, не содержит элемента C_m и восходит к имени $\text{sim}'c$ "гиеновая собака": W.W.Müller, *Neuentdeckte sabaeische Inschrift aus al-Huqqa*. – *"Neue Ephemeris für Semitische Epigraphik"*, I, 1972, p.107-109.

9 Harding, 262. Г.Хардинг считает имя также и сабейским по упоминанию в *Ry 46I*, но это – явно катабанская надпись (ср. глагол sqny и местоимение sww "он").

I0

Harding, 538. Г.Хардинг считает имя также сабейским по надписи RES 3945; 5, но там это имя носит царь Авсана, так что оно явно не сабейское, а катабанское.

II

Harding, 561. Имя упомянуто только в надписи RES 3663, которую считают хадрамаутской по посвящению Сину зу-'Илуду, но автор принадлежит к известному кабанскому роду Рашам (см. RES 3566, 24; Ja 265-268).

I2

Harding, 673. Г.Хардинг считает имя также ма^Синским по RES 851 и сабейским по RES 4943. Но первая - катабанская надпись (см. A.Jamme, *Miscellanées d'ancien arabe*, II. Washington, 1971, p.55. А.Жамм читает в этой надписи также имя lhycm), а вторая - надгробие Аденского музея, т.е., видимо, также катабанская надпись.

I3

См. A.Jamme, *Miscellanées*, III, 1972, p.16, 37, 42.

I4

Harding, 14. Г.Хардинг считает имя также и ма^Синским по графито Ru 430, найденному в центральной Аравии; но такая атрибуция весьма сомнительна.

I5

Harding, p.497.

I6

Harding, p.226, 237, 339.

I7

Г.Хардинг приводит как сабейское имя smsslm (читай smsslm) в надписи Ru 547=RES 4763 (Harding, p.358). Но эта надпись происходит из Восточной Аравии и не отражает кжноаравийскую ономастику.

I8

Harding, p.434-443.

I9

Г.Хардинг отмечает два случая употребления имени $\text{m}^{\text{C}}\text{ly}$ в сабейских надписях на десять в катабанских.

20

Harding, 437. Г.Хардинг отмечает на I6 упоминаний в Ма^Сине одно катабанское и два сабейских.